

**MX-4156**

☆☆☆  
**TRISTAR**



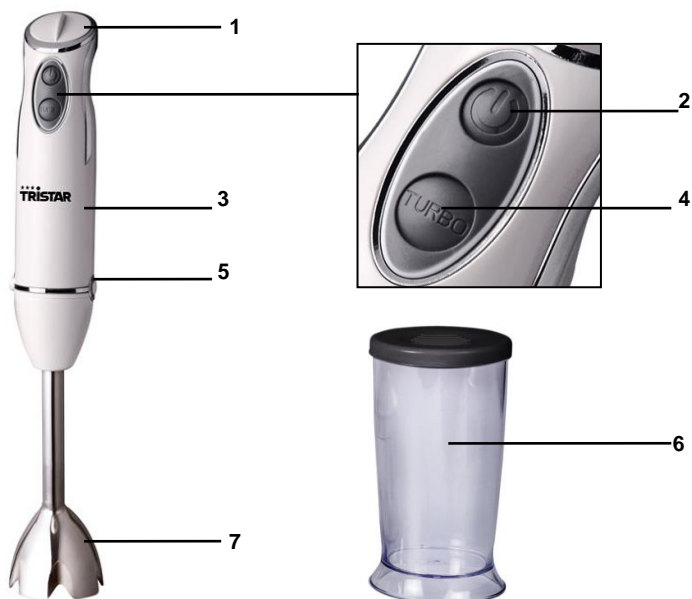
NL Gebruikershandleiding  
UK User manual  
FR Manuel d'utilisation  
DE Bedienungsanleitung  
ES Manual de usuario  
IT Manuale utente  
PT Manual de utilizador  
SE Användarhandbok  
TR Kullanım kılavuzu

HR Korisnički priručnik  
NO Brukermanual  
BG Потребителски наръчник  
HU Kézikönyv  
DK Brugervejledning  
CZ Uživatelská příručka  
PL Instrukcja obsługi  
RO Manual de utilizare  
EL Εγχειρίδιο χρήστη



<b>NL</b>	<b>Gebruikershandleiding</b>	<b>4</b>
<b>UK</b>	<b>User manual</b>	<b>7</b>
<b>FR</b>	<b>Manuel d'utilisation</b>	<b>10</b>
<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>13</b>
<b>ES</b>	<b>Manual de usuario</b>	<b>16</b>
<b>IT</b>	<b>Manuale utente</b>	<b>19</b>
<b>PT</b>	<b>Manual de utilizador</b>	<b>22</b>
<b>SE</b>	<b>Användarhandbok</b>	<b>25</b>
<b>HR</b>	<b>Korisnički priručnik</b>	<b>28</b>
<b>NO</b>	<b>Brukermanual</b>	<b>31</b>
<b>BG</b>	<b>Потребителски наръчник</b>	<b>34</b>
<b>HU</b>	<b>Kézikönyv</b>	<b>37</b>
<b>DK</b>	<b>Brugervejledning</b>	<b>40</b>
<b>CZ</b>	<b>Uživatelská příručka</b>	<b>43</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>46</b>
<b>RO</b>	<b>Manual de utilizare</b>	<b>49</b>
<b>EL</b>	<b>Εγχειρίδιο χρήστη</b>	<b>52</b>
<b>TR</b>	<b>Kullanım kılavuzu</b>	<b>55</b>

Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Descrição das peças | Beskrivning av delar | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Часты описание | Részek leírása | Dele beskrivelse | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



**1**  
Snelheidsschakelaar  
Speedselector

**2**  
Knop voor normale snelheid  
Normal speed button

**3**  
Behuizing  
Base

**4**  
Knop voor turbosnelheid  
Turbo speed button

**5**  
Ontgrendelknoppen  
Release buttons

**6**  
Maatbeker  
Measuring cup

**7**  
RVS staaf  
S/S Stick

## Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis. Voltage 220V-240V 50Hz.

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een met water gevulde gootsteen of iets dergelijks. Probeer het apparaat wat toch in het water is gevallen nooit vast te pakken maar trek eerst de stekker uit het stopcontact.

Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

### Voor het eerste gebruik

Was, voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt de RVS staaf (nr. 7) in een warm sopje. Spoel deze hierna af en droog deze grondig.

De RVS staaf (nr. 7) is tevens afwasmachine bestendig. Let op! De behuizing (nr. 3) nooit in water of in een andere vloeistof dompelen, of onder de kraan afspoelen. Laat de staafmixer nooit langer dan 1 minuut continu draaien en laat de staafmixer daarna altijd 15 seconden afkoelen.

### Gebruik

De staafmixer is bedoeld voor:

- Het mengen van vloeistoffen, bijv. zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen, drankjes en milkshakes.
- Voor het mixen van zachte ingrediënten, bijv. pannenkoekbeslag of mayonaise.
- Het pureren van gekookte ingrediënten, bijv. voor het bereiden van babyvoedsel.

Druk de RVS staaf (nr. 7) op de behuizing (nr. 3) zodat deze vast klikt.

Steek de stekker in het stopcontact dompel de meskap volledig onder in de ingrediënten om spatten te voorkomen. Houd de knop voor normale snelheid (nr. 2) of de knop voor turbosnelheid (nr. 4) ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

Als u op de knop voor normale snelheid drukt, kunt u de snelheid aanpassen met de snelheidsregelaar (nr. 1). Hoe hoger de snelheid, hoe korter de vereiste bewerkingstijd. Om een andere snelheid te selecteren, draait u de snelheidsregelaar naar de gewenste stand voordat of terwijl u op de knop voor normale snelheid drukt.

Wanneer u op de knop voor turbosnelheid (nr. 3) drukt, werkt het apparaat op maximumsnelheid. In dit geval kunt u de snelheid niet aanpassen met de snelheidsregelaar. Meng de ingrediënten door het apparaat langzaam in het rond en op en neer te bewegen. Druk op de ontgrendelknoppen (nr. 5) om de RVS staaf van de behuizing te ontkoppelen.

### Schoonmaken van het apparaat

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet wordt gebruikt of als het apparaat gereinigd wordt. Ontkoppel het hakmes van de behuizing. De behuizing (nr. 3) reinigen met een zachte vochtige doek. Dompel de behuizing (nr. 3) nooit onder in water of in een andere vloeistof. Was de RVS staaf (nr. 7) af in een warm sopje. Spoel deze hierna af en droog deze grondig. De RVS staaf (nr. 7) is tevens afwasmachine bestendig.



LET OP! De messen zijn zeer scherp, probeer nooit zelf het mes los te halen en pas op met het schoonmaken ervan. Voorkom ieder lichamenlijk contact met de messen, deze kunnen u ernstig verwonden.

## Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningsysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING**

## Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.
- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
  - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
  - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
  - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
  - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

## Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

## Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

## EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC

Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoelstellingen van de "laagspanningsrichtlijn" nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

## Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz. Do not use the device near a sink filled with water. If the device has fallen into the water first pull the plug from the outlet. Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

### Before use

Wash before using for the first time, the S/S stick(No. 7) in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. The S/S stick(No. 7) is also dishwasher safe. Attention! Never immerse the base (No. 3) in water or other liquid or rinse under the tap. Never let the stick blender for longer than 1 minute continuous run, and then always let the stick blender cool 15 seconds.

### Use

The hand blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks and shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

Put the S/S stick (No. 7) on the base (No. 3) until it clicks.

Immerse the blade guard completely in the ingredients to avoid splashing.

Press and hold the normal (No. 2) or turbo (No. 4) speed button to switch on the appliance. When you use the normal speed button, you can adjust the speed with the speed selector (No. 1). The higher the speed, the shorter the processing time required. To select a different speed setting, turn the speed selector to the preferred setting before or while you press the normal speed button.

When you use the turbo speed button, the appliance operates at maximum speed. In this case, you can't adjust the speed with the speed selector.

Blend the ingredients by moving the appliance slowly up and down and in circles.

Press the release buttons (No. 5) to disconnect the base of the chopper.

### Cleaning and maintenance

Always remove the plug from the outlet when not in use or when the device is cleaned. Clean the base (No. 3) with a soft damp cloth. Never immerse the base (No. 3) in water or other liquid. Wash the S/S stick (No. 7) in warm soapy water. After that rinse and dry thoroughly.

This part is also dishwasher safe.



**CAUTION!** The knives in the S/S stick are very sharp, never try it yourself to undo the S/S stick blade and be careful by cleaning it. Avoid all bodily contact with the blades, they can seriously injure you.

## IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

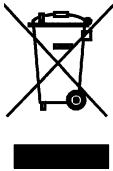
## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE



## Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.
- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing , as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

## Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

## Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

## Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

## EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

